

Scheda LXXXVIII

IL VERDELLO / I VERDELLI

Amalfi	'o vërdëllë [o vər'dëllə] (plur. 'e vvërdëllë [e vvər'dëllə])
Pogerola (Amalfi)	'o vërdëllë [o vər'dëllə] (plur. 'e vvërdëllë [e vvər'dëllə])
Pastena (Amalfi)	'o vërdëllë [o vər'dëllə] (plur. 'e vvërdëllë [e vvər'dëllə])
Lone (Amalfi)	'o vërdëllë [o vər'dëllə] (plur. 'e vvërdëllë [e vvər'dëllə])
Atrani	'o vërdëllë [o vər'dëllə] (plur. 'e vvërdëllë [e vvər'dëllə])
Scala	'o vërdëllë [o vər'dëllə] (plur. 'e vvërdëllë [e vvər'dëllə])
Ravello	'o vërdëllë [o vər'dëllə] (plur. 'e vvërdëllë [e vvər'dëllə])
Minori	'o vërdëllë [o vər'dëllə] (plur. 'e vvërdëllë [e vvər'dëllə])
Maiori	'o vërdëllë [o vər'dëllə] (plur. 'e vvërdëllë [e vvər'dëllə])
Tramonti (loc. Corsano)	'e vvërdinë [e vvər'dinë] / 'e vvërdëcëllë [e vvərdə'ʃëllə]
(loc. Paterno Sant'Elia)	'o vërdëllë [o vər'dëllə] (plur. 'e vvërdëllë [e vvər'dëllə])
Cetara	'o vërdëllë [o vər'dëllə] (plur. 'e vvërdëllë [e vvər'dëllə])
Albori (Vietri s. m.)	'u vërdëllë [u vər'dëllə] (plur. 'i vërdëllë [i vər'dëllə])

Descrizione: frutti del limone derivanti dalla fioritura indotta artificialmente tramite la sospensione dell'irrigazione per quasi 40 giorni; sono i frutti che giungono a maturazione tra maggio e agosto, denominati, dunque, *limoni*

Nella foto
il verdello,
denominato anche
“limone d’estate”.



d’estate, aventi buccia verdognola, sottile, liscia e polpa corposa (www.trecani.it; www.garzantilinguistica.it).

Etimologia: derivato di *verde* mediante il suffisso diminutivo *-ellë* ‘-ello’.

Fono-morfologia: la voce plurale **’e vvërdëllë [e vvər'dellə]** ‘i verdelli’ è di (probabile) origine neutra per l’occorrenza del raddoppiamento fonosintattico, che non si riscontra, invece, ad Albori, dove la medesima forma si rende al plurale attraverso l’esito di genere maschile **’i vërdëllë [i vər'dellə]**.

Nota: in località Corsano, a Tramonti, quantunque la limonicoltura non sia praticata, essendo area di castanicoltura, i *verdelli* sono comunque conosciuti e resi nella varietà dialettale locale nelle forme **vërdinë [vər'dinə]** e **vërdëcëllë [vərdə'ʃellə]**, per influsso del lessico rurale di Paterno e Pucara, frazioni del Comune di Tramonti dedite alla coltura dei limoni.

Scheda LXXXVIII

IL VERDELLO / I VERDELLI

Conca de' Marini	'o vërdèllë [o vər'dèllə] (plur. 'e vvërdèllë [e vvər'dèllə]) (1) / 'o marzàtëchë [o mar'tsatəkə] (2)
Furore	'o vërdèllë [o vər'dèllə] (plur. 'e vvërdèllë [e vvər'dèllə] / 'e vërdèllë [e vər'dèllə]) (*)
Agerola (loc. San Lazzaro)	'o vërdèllë [o vər'dèllə] (*)
Praiano	'i limuniéllë [i limu'njellə] (3)
Sant'Agnello (Sorrento)	termine sconosciuto
Massa Lubrense	'o vërdèllë [o vər'dèllə] (*)

Descrizione: frutti della pianta di limone derivanti dalla fioritura indotta artificialmente tramite la sospensione dell'irrigazione per quasi 40 giorni; sono i frutti che giungono a maturazione tra maggio e agosto, denominati, dunque, *limoni d'estate*, aventi buccia verdognola, sottile, liscia e polpa corposa (www.treccani.it; www.garzantilinguistica.it).

Etimologia:

(1) vërdèllë [vər'dèllə]: lessema proveniente dall'aggettivo *verde* tramite il suffisso diminutivo *-èllë*;

(2) marzàtëchë [mar'tsatəkə]: voce, corrispondente all'italiano *marzatico*, derivante dal nome del mese di *màrzo*, stagione in cui avvengono gli innesti (Devoto 1985: 259);

(3) limuniéllë [limu'njellə]: forma diminutiva di *limónë [li'monə]* 'limone' mediante l'aggiunta del suffisso metafonetico *-iéllë*.

I verdelli,
denominati anche
“limoni d'estate”.



Scheda LXXXVIII

IL VERDELLO / I VERDELLI

Capri	'i vèrdèllë [i vər'dellə]
Anacapri	assenza di corrispondenze lessicali

Descrizione:

il lemma a Capri assume semplicemente il significato di ‘limoni acerbi’, mentre ad Anacapri il termine risulta sconosciuto.

Nella foto un gruppo di verdelli.

